

CANTIC JUDAS

Var ton : *Al Labourer Sul ha Gouel.*

Me ho supii, compagnunez, tostoit oll da glèvet
Buez an den maleürussa e voe biscoas var bed
Pehini e deveus laz-t e dad ha map ar roue,
E vam bropr en deus eoreujet, ha trahisset Mab Doue.

Al scritur a deus da parlant eus a Judas ar mechant,
Pehini a zo guir exempt d'ar bed oll entieramant.
Da dreo hi an avaristet, eur pe d'het qer malheureus,
A zo caus eus a vii bec'het a fach hou roue Jesus.

Doue ebars en aviel a ro demp calz exemplou
Da dreo hi an avaristet sourcen an oll bec'hejou.
Dreist pep tra e cavan merqet bue Judas ar mechant.
Pehini zo en em daonet gant ar c'hoant da gant arc'hant.

Pa voa e vam eus e zouguen, ar Profet e lavaras
E devije eur c'hrouder a raje del anqen vras ;
Discléret aeur en antier ha d'e vam eoulz ha d'e dad,
Penos e vije erruet ar bef-man o mab eun den miserabl.

E dad hac e vam o glèvet eur c'hélon qen dinatur.
Petra a vije erruet ar bef gant o c'hrouder.
A voe qer trist ha qer nec'het, m'o deus sonjet en treze,
En instant ma life gant, leuel dea e voe

Er Judé erruet ganet, e gueren o deus sonjet,
Ober soudan eur vag brouan, hac eun e vire laqet
Al lestr eire daouaru Doue da vont gant ar mor périlla
O sonjal en em disbar eus den qer malheureus.

Doue ne felle qet dea veje bet périsset,
Evit servichout da exempt d'an oll bete fin vag brouan,
Ar mor, an avel an tourmant a gunduet a bet ;
Hac en rentass saver en bordi eun ezezen :

En eozen-ze e ehoime eur robe eus an Egypt.
Ha n'en bevoa e vugile qen temét eur mad uniq ;
O va eun detz o pourment, ha gant an luf e bates,
E cavas ar vague brouan voa ehoime touez an trez.

Ar roue en deus commandet vont da velet Petra voa ;
En instant o deveus cavet eur c'hrouder ar c'haera ;
Neuze rojet commandement demeus abers ar roue
D'e gass d'ar pates prontamant ha savetai e vue.

Ar roue en deus er maguet, hac en devoa santimant
D'e sesqui na den instrui, d'e ober eun den vaillant ;
Mes evel ma voa e galon douguet d'an avaristet.
Na elle qet en nep fécon e zivoal dioug'h ar pec'het

Judas pa e bet commancez da vont en oad a réson.
A zant, e galou attaquet gant calz a ambition ;
Arc'hant, rubanou, bizeyier, ha carcanou, ha perlez,
Qement e elle da attrap a laere d'ar rouanez.

Mab ar roue a vo cossac'h un tamié eguet Judas,
Ha pa velas e laeronci, e laras dea trist bras ;
Me a lavaro sur d'am zad penos e zoc'h o laerez,
Hag a lacay ho corrija, ma na chenchit a vuez.

Ar roue p'en deveus gouezet al laeronciou mechant,
En deveus an disseziet ha corrijet promptamant,
Ha discléret en guirone voa eur c'hrouder cavet,
Penos e voa dre charite e voa bet gant an savet.

Judas a conservas neuze en e galon cassoni,
Ha malic ouz ar prinç yaouane, nelle qet e anduri ;
O sonjal a voa heritour d'ar roue calz hac e vab,
E qemeraz ur volonte d'e laza, ar miserabl

Eun devez pa oa di-onjet or oll eus a guementse.
E lavar dea an traitour : deui da vale gant me ;
Pa voant eun nebeut e-ariet, er scoas gant eun tol bas,
D'an douar en deus er pilet, hac en e voad er bezas.

Ac'hane buan e tec'het, ha var boez e hent e yas,
Hac, hervez comzou ar Profet, en evro ec'h erruas ;
Memes er goer ma voe ganet e ehoime da zervicha,
Hep bea gant den anaveet en hostiliri vrassa.

Evel ma voa eun den vaillant, tud an ty en estime.
Hag a goule ennan arc'hant, pini allies a laere ;
Pa vije casset da brena meur a seurt marc'hadourez
E vire dea arc'hant, h-o e tache da laeres.

Evestr a roas dea eur vech arc'hant evit prena frovez,
E dad prop a vos jardiner, eho e yas da laeres ;
E dad a erruas gantan, a gommang d'er scandalat,
Judas a guemeraz eun men hac er bezas en eoad.

Al lezen demeus ar vro-se a condane ar moutrer
Da zemezi d'an intanvez, evit bunion seler
Arpes a eroas neuze, rac Judas ha euraqas,
E vam prob a voa intanvez, rac e dad eo a lassas.

Aben eun nebeudic amser m'ocent o daou assambles
O conta o avanturiou, en eur doma eun nos ves
E vam, pini voa ho bried, e deus anaveet e mab,
Pini a voad outi ganet, en c'hoec'h bis var bep troad.

Hac hi o comman da gria) . o Doue, Croer ar bed !
Cetu accomplisset efa ar c'homzon eus ar Profet !
Judas a guemeraz anqen en e galon gousconde,
Rac ne vouie qet e unan en devoa grét quementse.

Quitté a eure a bried, evit mont da redeo bro
Ha quitté an douar Egypt, caus dea calz maleuriou.
En eur vont, en deus racontret Jesus, Redemptor ar bed
O vale gant e Ebestel, leon a harfet.

Judas, pa velas hor Zalver en eur dolas d'an daoulin,
Mar plichefe ganec'h va reveo, emean, va Mestr divin
Sellit ouzon dre ho true, me a zo eur pec'her bras,
Hac e meus eur guir volonte evit antren en ho grac.

Jesus a lavaras dea : quitté ar pec'het marvel.
Pehini zo en da galon, a buez Abostol fidel ;
Chom atao em e'compagnunez, te a velo Mab en Den
O vervel ebars er groas da brena ar bec'herien

Jesus pa voa dea an amzer d'ober a Redemption,
A roas d'e oll ebestel ar goan ar gommunion ;
Guir exempt d'an oll bec'herien Judas en deus recevet
An droue-speret en e galon dre sonch an avaristet.

Jesus, goude ar gommunion, gant eur garante zantel,
A guemer dour hac eur serviet, a voalc'h treid e Ebestel,
Hep exanti memes Judas o lavarat gant douder ;
Te, emean, am zrabisso, va Abostol infidel.

Pa voa échu ar Goan Pascal, e yas Jesus or Zalver
Varzu ar jardin Olivet da bed e Dad Eternel ;
Judas an traitour qer cruel, a yas pront a dra certain,
Vit ar som a drégont diner d'e verza d'ar Judevien.

Pa velas Judas ar boaniou a andure Mab Doue,
E qemeraz eun dizesper hac a troublas e ene ;
Ma yas da guinig an arc'hant, hac e voe bet refuset,
Hep ma conservas guir glac'har, an den miliguet,

Er c'hontrol, n'em abandonni a eure-d'an dizesper,
Evel a ra meur a hini, hac a zisplich d'or Zalver ;
Mon a eure d'en nem grouga dre arrach a guemenset
Ar pez zo caus ma zeo daont epad an eternite

Cetu ama-ta, Christenien, eun exempl eus ar c'haéra
Evit renonc d'an dizesper a caout ar z'ac'har brassa
Goulennit pardon ous Doue hac o ped eur feis barfet
Hac e zeot en fin ho pue da adori an Drindet.

DISPUT HAC ENTRETIEN ENTRE AR JUIF-ERRANT HAC AR BONOM-MIZER

Pere zo-en em rencontret tos da Orléans, ha pere zo noz-de o tale ac'houdevez o daou assambles.

Var ton : *Guérs ar Burete.*

Didostaît, compagnunez a bep seurt qalite,
Evit clêvet eun disput composet a neve,
Gret etre an daou den cossa a zo var ar bel-mâ,
Pere, allas ! a vevo beteg ar varn diveza.

Unan ane zo hanvet Isaac ar baleant,
Eguile ar baourenie, eaus ar vil nec'hamant,
Abalamour d'an anque e laqa en or bro,
Ar bed oll a dra cœten a garfe ve maro.

Tost d'ar guer a Orléans int en em rancontret,
Evel daou zen ancien int en em barlanter,
Isaac a zonje dean e vo en ar c'hossa,
Ha pa dal, en deus euvet c'hoas cossoc'h egueta.

Ar Baourenie, p'er guêlas en deveus lavaret,
Bonjour mignon Juif-Errant, e pelec'h oude bet,
Lavar din pes seur micher a res var ar bet-man,
Meurbet out squis ha fatig; hervez m'en remerciân.

Me zo nos de o vale, gant Doue cōndaonet,
Abalamour d'ar pec'het meus dezan displicet ;
Terrub bras è va anquen, deffot quitât ar bet;
Qen a vo ar Varn general, allas ! ne varvint quet

Mes, va migon, eméan, biscoas ne meus cavet
Qen cos a c'houi er bet man, daoust ma meus baleet,
Me sonje voan a c'hossa a voa var ar bet-man,
Ha pa dal, em eus cavet va far, va ar velan.

Sious din, va c'hrouadur, em e Baourenie,
Te zo c'hoas neve ganet e comparéson din me :
Te lavar e mout er bed passeet trivare'h cant vloa,
Ha me zo pass-et pemp mil : pini eo ar c'hossa ?

Pa bec'has hon Tad Adam, o tisoboissa,
En o dy e voen gacet ha cōnduet ganta :
Memes tra e vugale o deus bet va magnet,
Hac ec'h eaperan er grain c'hoas bete fin ar bed.

Va zad eos, eme Isaac, p'omp en em rencontret :
Livrit din hoc'h hano, pes seurt micher a ret
Meurbet e zōn estonnet ouz ho clêvet brema
Penos e zoc'h er bed-ma abaoue pemp mil bloa.

Ar baourenie, emean, oun a viscoas hanvet,
Ha va blijadur vrasa eo tourmant ar bed ;
Laqat béprêt an dizurs e quement plaç m'oun bet ;
Caus oun eus a vil maleur, tad an oll grueldet,

Te a die va anaout dreist oll dud ar bed ma,
Rac abaoue ma zout ganet, e maou oc'h da heuilla ;
Eberort e meus varnout peb seurt ingrateri,
Paourente, chagrin, clenved a renn did anduri.

Mar de te eo an hini a dourmant an oll bet,
Eo profit e vez maro, ha biqen ne vez bet ;
Evidon-me, maleurus a voar man, sious din !
Ec'heus uzet em andret re a ingrateri.

Breman, p'am anevezes, pella, affronter eos :
En em deun pell diouzin, ha va lès da repos :
O comprenn pe seurt annui am eus var an douar,
Abaoue trivare'h cant vloas a rez din calz glac'har.

Pa zono an trompillon d'ont d'or Varn general.
Pa finisso ar bed-man, me quittayo ractal ;
Evit ac'han da neuze, elles n'em resolvi
Da anduri paourente, peb tourmant hac annui.

Te eo ar speret goassa a voe biscoas er bed,
Ha an oll, bras ha bian, a zo ganes nec'het :
Betez an dud pinvidic hac ar vare'hadourien
A zo ganete jenet qercoolz hac ar beorien.

Me gred ervad, va mignon, ar pez a lavaret ;
Noblang ha tud pinvidic a meus me goal ozet.
Ha ma ne gueront dioual ouzin-me noz ha de.
E tostayo hep nehent outo ar baourenie.

Me a gav din eo guell zot ar zong ac'h eus te grêt :
E ty ar re bindivic e vez guell gundnet,
Eguet e ty ar beorien, o tont d'o chagrina ;
An darn vuia anezo no deus quet a vara.

Esper a meus d'a vonet var o zro hep dale,
Etouez ar re binvidic me a rai eur bale :
Mar gallon-me antreal eur vech en o zy,
O deveo calz euz a boan bars m'o c'huitain mui.

Re fall eo quiscamant, o cos affronter eos !
E ty a re buissant biqen n'ho po repos :
Ractal ma viot guélet o fallout antreal,
An distera eus an ty a deui do chassael.

Va entetit, ma mignon, me ya dre finess,
Bep eun tamic d'ho c'havet en noz coulz hac en de,
Pa ven eur vech antreet, ne qet eos va c'has quit ;
Me avoar ober tud paour eus a re binvidic.

Te a zo eur goal draïtour, eun den pernicious,
Eun affranter, eur mechant, hac eur malcieus,
Elec'h lezel tud ar bed ebars en o repos.
E zont caus a vil maleur hac en deiz hac en nos.

An nep ne fell qet deze ec'h antrefen en o zi,
Arabat bea prodig, na tam feneanti :
En ty lod ec'h antrean ha a voar va c'has quit,
Am c'hass da dy ar re all hac am mir manific,

Eus a bers an drouc speret ez out te deut er bed
En em denn pell diouzon, seüs on ouz da velet.
Da viana, pa ouzot va zourmant ha va oat,
E poent dit, affronter cōz, buan d'ham c'huitât ;

Na re gōs, na re yaouanc, nac an anaoudeguez.
Na mignonet, na nep den na excusan james ;
An neb a garo divoall ha laqat eves mad,
Am c'hasso demeus e zouez, mar qeront labourat.

Rac se-ta, compagnunez, mar fell dec'h evita
Ar Vizer, ar Baourenie, divoalit piz outâ ;
En Paris, Rom, ha Bourdel hac en Marseil è bet ;
Mes ret eo e chassel adouez ar Vretonnet.

An neb deus c'hoant da gaout Histor Bonom Mizer,
A ello mont d'ho frena da dy an Imprimer.
Er goer eus a Vontroulez, en traon ar ru ar Vur,
Hac en devo ouz e len calz euz a blijadur.